

# GRANOLLERS

## COMUNIDAD CRISTIANA

SEMANARIO PARROQUIAL  
AÑO XXI - NUMERO 545  
9 DE JULIO DE 1961

Diàleg amb el lector

*Editorial*

*En temps*

### *d'estiu* Mn. Campo, Rector de la Conreria

Ara, que fa calor, les vacances són, d'una manera o d'una altra, centre d'interès per a tothom. Ara, en temps d'estiu, el fenomen del turisme assoleix proporcions massives. Vacances i turisme omplen gairebé el número que, amic lector, teniu a les mans. No un n'ofereim pas un estudi exhaustiu. Presentem, només, algunes reflexions i algunes dades en les pàgines centrals i la darrera. Encetem, diguem-ho així, el formatge. Ja vindran, en números successius, altres consideracions sobre aquestes qüestions que, perquè són fenòmens vitals i perquè «marquen» l'home, ens marquen, ens exigeixen atenció i de les quals de cap manera no podríem desentendre'ns.

En temps d'estiu doncs, volem ocupar-nos dels fenòmens de l'estiu. Avui comencem. Cada setmana, si Déu vol, donarem l'afegiment.

#### En este número:

Pulso de la ciudad - Caritas  
- Espiritualitat: Pels seus fruits els coneixereu - L'actualitat té un nom: Ernest Hemingway -  
Vacaciones y turismo: Les vacances, un petit aprenentatge. Veraneantes - Cultos - Deportes - Cine - Cada setmana un llibre - Vacaciones y turistas - Los Diez Mandamientos del Viajero

**La notícia.** Quan, en la tranquil·litat de la nostra reflexió preparatòria d'aquest número del setmanari, decidírem dedicar l'editorial a una petita consideració sobre el sentit cristià de les vacances, estàvem ben lluny de pensar que tres dies després, el matí del dijous, rebríem la notícia que Mossèn Campo, el nostre senyor Rector, ens haurà de deixar ben aviat, ja que el Sr. Arquebisbe l'ha nomenat Rector del Seminari Menor de la nostra diòcesi.

**La reacció.** Si diguéssim que el primer sentiment nostre ha estat d'alegria, per la importància del càrrec que li és confiat, no donaríem la versió exacta d'aquell primer sentiment. Perquè hem pensat en nosaltres, en la nostra parròquia, en la nostra comunitat cristiana, el primer sentiment ha estat de sorpresa i, sincerament, de tristor. Si diem que hem sentit un calfred d'orfanesa no fem cap frase bonica, no exagerem gens la nota, no ens valem de cap hipèrbole; diem, senzillament, sincerament allò que en realitat ha passat en nosaltres. Després sí que hem pensat que era important, també per a nosaltres, que al davant del Seminari Menor hi fos posat un sacerdot com Mossèn Campo. Després sí que hem acceptat de fer-nos a la idea que havia de deixar-nos per a ocupar un lloc més transcendental. Però, tot això, ha estat després. De primer, no.

**Cinc anys.** Gairebé dia per dia. Cinc anys justos haurà estat el nostre senyor Rector vitalitzant - amb la vida que digué que venia a portar-nos, el dia de la seva entrada a Granollers - la nostra parròquia, aquesta comunitat cristiana que, no és tampoc cap exageració, ell ha situat sobre la via dels fets, amb tot l'entusiasme, amb tot l'amor, amb tota la dedicació, amb tota l'afabilitat, amb tota la cordialitat de que ell ha estat capaç. Aquests cinc anys han estat anys de molta llavor i de bones fruitades. Malgrat dificultats-malgrat problemes... Per aquests cinc anys profitosos, positius, Granollers sap que Mossèn Campo serà sempre un nom en la història més essencial, més autèntica, més real de la ciutat.

**Excursión**

El Club Vespa ha organizado para hoy domingo una salida a la población de Tiana, con objeto de visitar en la dicha localidad las cavas de una importante marca de champán, del que con tal ocasión serán obsequiados nuestros motorizados visitantes.

**Fallecimientos**

El distinguido granollerense D. Pedro Maspons y Camarasa, que tanto se ha distinguido con sus generosas aportaciones a la difusión de la cultura en nuestra ciudad, pasa por el doloroso trance de haber perdido a uno de sus hijos, D. Santiago y a sus nietos María Laura y Jorge víctimas de un accidente marítimo ocurrido en la nación americana del Ecuador. A las muestras de condolencia recibidas por nuestro ilustre patricio, unimos la nuestra más sincera.

**Una noticia**

Si hemos de ser fieles en reflejar en esta crónica el pulso de la semana, tenemos que referirnos a una nota, que ha dominado el pensamiento de los granollerenses en general. Era una noticia que iba corriendo de boca en boca y esparciéndose por todo el ámbito de la ciudad. Saltó de improviso y nos cogió a todos indefensos para reaccionar. Así, ni más ni menos, Mossén Campo se nos va. A nadie le parecía que esto fuera posible, a nadie se le había imaginado pensar cosa parecida. La verdad es que ha producido auténtica desazón. Desde este rincón ciudadano, queremos en esta ocasión recoger el palpito sincero de la comunidad. No es necesario decir que nosotros mismos, formamos parte de este pueblo, al que parece habersele producido una herida. Todos los que leen saben que esto es verdad. "Mossén Campo", "el señor Rector" es auténticamente querido por sus feligreses. Todos le agradecemos cuanto ha he-

cho por nuestra Parroquia y todos sabemos que es mucho. No vamos ahora a enumerarlo. Humanamente, parece inconcebible que todo esto deba quedar huérfano de su promotor. No pretendemos ni es misión nuestra glosar la personalidad, la inmensa humanidad, esta subyugante sencillez de "Mossén Campo". Pero sí queremos poner como primera y más importante pulsación de esta semana, este hecho, crudo y real de la partida de D. José Campo Lleó, de nuestra Parroquia y de nuestra ciudad.

**Fiesta de San Cristóbal**

Organizados por la Unión de Conductores y motoristas de Granollers y Comarca, ayer sábado tuvieron lugar en nuestra ciudad una serie de actos y festejos en honor de San Cristóbal, Patrón de los que forman parte del numeroso mundo del motor, entre los que destaca la ya tradicional «rua» de automóviles y motocicletas que después de ser bendecidas, recorrieron las calles de la ciudad, dando una nota de color y estrépito por la gran cantidad de vehículos participantes, herederos de la antigua «Cabalgata dels tres Tombs» de las caballerías de San Antonio Abad, que aunque en su día se celebra también, ha debido dejar paso a los «caballos mecánicos» que siguiendo el signo de los tiempos han adquirido mucha mayor importancia en cuanto a la cantidad se refiere. Anteriormente se celebró un solemne Oficio en la Iglesia Arciprestal y por la tarde y noche tuvieron lugar Conciertos, partidos de fútbol y bailes, no olvidando una Comida extraordinaria ofrecida a los Ancianos e internados del Hospital Asilo.

**La Escuela del Trabajo**

En el acto de clausura de fin de curso, tuvo lugar el pasado domingo día 25 de junio y al que asistieron las Autoridades de la Ciudad, Claustro de profesores y Patronato de dicha Escuela, se dijo que este acto era el último que se celebraba en el edificio actual, ya que para el próximo curso estaba prevista la inauguración del magnífico edificio construido pa-

ra albergar la futura «Escuela de Formación Profesional Industrial». Con el fin de que los industriales de nuestra ciudad se aperciban de las grandes ventajas que pueden recibir de dicha Escuela, con la formación de futuros mandos industriales, el Ayuntamiento de la ciudad, el Patronato y los Profesores, por medio de una atenta carta, invitan a todos ellos a fin de que el próximo martes día 11 se unan a la visita colectiva que se efectuará a las dependencias de la citada Escuela.

**Granollers. 7 de julio de 1961**

Sr. Director de GRANOLLERS COMUNIDAD CRISTIANA. Ciudad.

Muy Sr. mio:

Desde hace ya algunos años vengo oyendo la Santa Misa una o dos veces por semana en la iglesia parroquial y últimamente he quedado algunas veces desagradablemente sorprendido con los cambios que se han llevado a cabo en relación con la liturgia de la misa. Hace tiempo me fue indicado que la mejor manera de seguir la Santa Misa era ayudándome del misal. Compré un misal y procuré seguir las normas que se me daban. Pasó un tiempo y se me indicó que prescindiera del misal y siguiera las indicaciones que me daría el lector. Al principio fue algo difícil adaptarme, ya que no todos los lectores son iguales ni son del todo correctos en el decir, pero con un poco de buena voluntad he llegado a comprender que en la Santa Misa debo participar en comunidad. Pero hace pocos días me he encontrado con un sacerdote que dice la misa de tal forma, y a tal velocidad que el lector no tiene tiempo de seguirle a él, ni de saber dónde se encuentra en un momento determinado. Imagínese como quedamos los fieles.

¿Es que han cambiado de nuevo las normas sobre la liturgia?

Le agradecería que nos informara a través de Granollers Comunidad Cristiana.

Le saluda atentamente.

Lucilio

Un lector asiduo.

**Westinghouse reduce precios...**

Frigorífico 114 litros Super 4 Pts. 11.950	«	200	«	«	7	«	17.976
« 142,5 « « 5 « 14.500	«	300	«	«	10 E	«	18.940
« 200 « « 7 E « 16.940	«	300	«	«	10	«	19.795

**Precios con impuestos incluidos**

**Distribuidor comarcal: HOGAR LUZ Clavé, 47 Granollers**

*La superioridad de Westinghouse está en su prestigio mundial*

# Pels seus fruits els coneixereu

## Balance a medias

Estado de cuentas al finalizar el mes de junio.

### Entradas

Donativos anónimos,	1.622 pts.
Cepillo Iglesia Parroquial	525 «
Cobro recibos mensuales,	2.383 «
<b>Total</b>	<b>4.530 pts.</b>

### Salidas

Por conceptos de ayuda alimenticia a familias necesitadas y trámites urgentes para los beneficiarios. 15.199 pts.

La diferencia se ha podido sufragar gracias a los donativos que se obtuvieron en las colectas extraordinarias del día Nacional de Caridad, festividad del Corpus Christi, y al fondo de emergencia que dispone esta Caritas interparroquial.

La ayuda extraordinaria del Día de Corpus y de la de «Navidad del necesitado» no ocurre cada mes, sino sólo en las fechas indicadas, por lo que a todas luces aparece que si el aumento de las suscripciones fijas, de las que pueda disponer esta administración de caridad, no aumenta hasta igualar el presupuesto de gastos, ésta deberá limitarse a los casos de extrema urgencia. Lo cual esperamos no sucederá por cuanto sabemos la buena voluntad de muchos cristianos que están dispuestos a colaborar con su donativo fijo para los fines de la Caritas interparroquial.

No podemos tolerar que muchos de los casos que se presentan en nuestras oficinas queden sin atender, sabiendo que muchas son las posibilidades que quedan aún pendientes de estudio para obtener este flujo de ayuda del pudiente y del necesitado, so pena de que este medio de practicar la caridad organizada, sea un fracaso en descrédito de la generosidad de que es capaz nuestra comunidad cristiana de Granollers

CARITAS

**PHILIPS**

**DISTRIBUIDOR OFICIAL:**

**Martín Font**

Generalísimo, 9

GRANOLLERS

La bondat de Jesús, durant tota la seva vida, la seva misericòrdia davant els pecadors, davant els dolents, es converteix en ira quan es troba amb un hipòcrita. Els seus sentiments de compassió i els seus desigs de perdonar es transformen en indignació i en condemnes irades quan es troba davant d'un disfràs d'ovella.

I de hipòcrites i de disfrassats d'ovella n'hi hauran sempre en el món, perquè sempre hi haurà maldat i sempre la maldat quan tracti de guanyar-se els homes, tindrà vergonya de presentar-se tal com és, fent homenatge aixís a la virtut.

Quin és el criteri segur per saber distingir l'or fi de lluna daurada l'anyell veritable, del llop que es disfressa? Ens el dona Jesús en L'evangeli de la present dominica: *els fruits*.

Les obres també poden fingir-se. Però hi ha obres que no poden fingir-se, i aquestes són els fruits.

El fruit natural de l'ànima recta, es aquella que es feta per tal de complir la voluntat de Déu. Si hom obra pel plaer, pel diner, per interès propi, no fa bon fruit.

Quina és l'arrel d'aquest arbre que fa que dongui bons fruits? Es la rectitut d'intenció. L'home que viu de cara a Déu, la seva intenció és dreitura, en les seves obres no guaita mai l'orgull, l'avarícia, la sensualitat.

Quan us convingui conèixer una persona, aneu observant-la fins a veu-

re on va. El paper de fingit no es pot allagar gaire temps. Principalment podrem conèixer una persona i també ens coneixerem a nosaltres mateixos en els actes que es fan amb espontaneïtat, en els moments de gran tribulació, en els moments de fracaso, d'èxit. Es en aquests moments que la fició o l'hipocresia encara no té temps de disfressar-se.

Però entre l'arbre i l'home hi ha una gran diferència. Que aquell, si és bo no pot esdevenir dolent, en canvi l'home pot canviar de qualitat moral.

Qui sigui bo doncs, cregui que tot li ve de la misericòrdia divina i qui és dolent miri de rectificar la seva intenció.

Mn. M. Filella

Café-Restaurante

**Salamero**

Centro Católico - Tel. 701

Meriendas	Helados
Refrescos	Batidos
Desayunos	Polos

Café de calidad - Licores de marca  
Alquiler de toda clase de servicio para Banquetes y Fiestas Familiares

## L'actualitat té un nom: Ernest Hemingway

Havia de tenir una mort ràpida. Fins i tot violenta. L'home havia cercat sempre l'emoció de la violència. També havia assolit contar-la d'una manera directa, sense enfarfecs ni aparatositats. No podia gemegar gaire temps en un llit i prendre, fent escarafalls, xarops i supositoris. No podia morir en una cambra tèbia, voltat de la muller i els fills...

No volem pas dir que la seva mort havia de ser, o hagi estat, gloriosa. Creiem que la glòria depèn més de la forma de viure que de la de morir, però encara que no fos així tampoc no podríem dir-la gloriosa. Més aviat cal admetre que ha estat una mala passada. L'home que havia viscut de prop les violències més cruels i que havia vist com el germà tirava a matar contra el germà, ha mort d'un tret d'arma de foc, però ho ha fet en temps de pau, a casa, i en funcions de neteja.

No obstant, fins a l'últim moment de la seva vida Hemingway ha demostrat que no podia establir-se una divisió entre els homes de lletres i els homes d'acció. Ell era una cosa i l'altra. Escribia de primera mà. En els seus llibres trobareu la vida dels homes de la nostra època. Hi trobareu la seva mateixa vida, avui finida.

L'àstima que no pugui escriure el seu últim viatge. Un home amb tanta sed de viure, com ha de sadollar-se amb la vida eterna.

G

temes d'educació

# Les vacances: un petit apr

**Els carrers de la ciutat** semblen aquests dies més bullanguers que mai. Es veuen invadits per una animació estranya, autòctona, inèdita: l'animació pròpia del jovent. S'han acabat les classes. Els nois respiren i les famílies tremolen: han arribat les vacances. I amb elles l'aprenentatge d'una vida nova, més lliure, més semblant, per tant, a la vida de les persones grans.

**Si la verdadera educació és sempre en funció d'allò que han de ser i fer els nois el dia de demà**, és endebades —per il·lògic— negar o treure importància al tems de vacances, car en ell els nois hi troben un règim formal de vida més semblant i acomodat a aquell que tindran quan siguin homes el dia de demà. L'home es distingeix per ser una persona responsable. I en aquest temps és quan els nois comencen a trobar-se en certa manera responsables, quan experimenten una miqueta el sentit real d'aquest nom.

**El noi, mentre duren les vacances, deixa de ser noi fins a cert punt.** Aquesta afirmació de Loetscher no és ni de bon tros allò que se'n diu frase feta. Quan el noi acaba els exàmens i estreny la mà del mestre en senyal de comiat experimenta una sensació nova, que moltes vegades passa desapercebuda per a les persones no acostumades al tracte amb el jovent. Sensació que, com una correntia bellugadissa i alegre de vida, corre per les seves venes i que traspua a l'exterior amb una sèrie de reflexes molt característics, per exemple, el moviment inter-

mitent d'obrir i tancar les mans i els braços, l'eixamplament desmesurat dels pulmons, l'expansió violenta dels músculs manifestada en les baralles cridaneres i amistoses, el tirar enlaire la cartera, córrer com uns bòlids fent cops a les portes etc.

Si nosaltres voléssim saber **el perquè de tot això** i li preguntéssim al noi els motius, segurament no ens contestaria exactament, però a la seva manera sí que diria coses, si és sincer i expansiu, com aquell que em digué amb una espontaneïtat ingènua i un xic maliciosa alhora: «Vostè s'imagina? Des d'ara ja puc ser un gamberro». Aquest mot una mica xocant i extremat, en el seu llenguatge equivalia a la nostra mesurada expressió «ser lliure, deixar de ser noi»

Es veritat que **aquesta noció vital la pot experimentar el noi des del començament del curs**, per exemple, quan comença el segon ensenyament. Aleshores trenca o es pensa trencar amb la infantesa perquè deixa el primer ensenyament que és propi dels petits. Però ara la cosa és distinta: ara deixa de ser noi, perquè no dependrà de ningú. Durant el curs, el mestre podia fer-li una «reprimenda» o castigar-lo si feia una falta. Ara no. I com que els pares tampoc no poden cuidar-se del noi com voldrien, per raó del treball que els esclavitzava i els obliga a passar llargues estones fora de casa, el noi se sent sol i lliure. Se sent gran. Li sembla que pertany al món dels adults.

**En aquest sentiment hi ha quelcom de veritat, hi ha grant part de veritat.** La llibertat serà més gran i, per tant, pesarà també sobre el noi una càrrega desconeguda: la responsabilitat. Durant les vacances haurà de suportar ell mateix les conseqüències dels seus actes. Si durant el curs el noi jugava a pilota en el pati del col·legi i trencava algun vidre de la casa veïna, les persones afectades es dirigien al mestre, no al noi. Ara no. Ara haurà de ser ell qui tindrà de respondre del perquè la pilota ha anat dirigida a l'aparador de la botiga i no pas a la porteria feta amb rocs del carrer, que és, naturalment, el lloc ordinari on els jugadors intenten marcar gol.

**El noi no haurà de respondre a les lliçons de l'escola, però sí a les de la vida**, encara que sigui en molt petita escala i dintre l'esfera de les seves pròpies activitats. Amb més motiu, evidentment si el noi plega definitivament de l'escola i els pares el posen a treballar. I precisament perquè el noi se sent en certa manera responsable, ol v fer allò que fan les persones grans (Foerster). Vol ser com ells. **I aquí és on els pares i els educadors han de vigilar**, no pas per arrencar-li aquest desitg, sinó per fer-li reflexionar en la mesura que sigui possible quines són les persones grans que per la seva ardidesa homenívola i per la seva integritat mereixen respecte i admiració.

## ¿Cuándo?

De los cuatro trimestres del año, los turistas prefieren el tercero (julio a septiembre). Es en este tiempo cuando, en 1960, llegó a España el 48% del total de turistas. Sigue el segundo trimestre con 24%, el 4º con 17%, y, por último, el primero con 11%.

## ¿Cómo?

A simple vista ya es fácil comprobar que es por carretera que la mayor parte de nuestros visitantes llegan al país y se desplazan por él. Su afluencia, precisamente, ha obligado a las autoridades a importantes medidas para evitar embotellamientos y accidentes.

Siempre respecto del año pasado, el medio de transporte por **carretera** fue el utilizado por **3.889.736 turistas**, mientras el **ferrocarril** absorbió sólo **491.574 personas**. Por mar y avión llegaron los restantes.

Es natural, pues, que la RENFE haya emprendido este año una propaganda más intensa que en los anteriores para estimular el uso del ferrocarril. Los carteles que pueden verse en nuestra estación, con el slogan de «España es diferente» forman parte de aquella campaña de propaganda. Esperemos a ver las cifras del presente año para comprobar el impacto de dicha propaganda.

# entatge

## Veraneantes

**Si mentre duren les vacances el noi viu desorientat**, sense un bon educador que li senyali el camí a seguir, com que el noi és més sensible a l'honor que a la virtut (Paillerest) i encara no té criteri sobre els actes dels homes i les coses, en menys de quinze dies podrem fer d'aquest xicot el retrat d'un noi que fuma, que es tria una noia bonica per a passejar amunt i avall de la carretera quan no sap què fer, que es menja kilòmetres i kilòmetres de pista de ball i polseguera, que veu pel·lícules no aptes, que deixa d'anar a Missa i tot això perquè ho veu fer a les persones grans i es creu que per fer l'home, necessita de tot això.

**Se l'ha de portar amistosament i per diverses etapes al coneixement verdader de l'ideal de l'home que ell aspira a ser.** La feina és difícil i es necessita molt de tacte. A un noi a qui el seu pare amb tota la bona voluntat del món li oferia ajuda contestà textualment: «Gràcies; jo sóc ara un home com vostè; no necessito protecció; vagi a fer, si vol, de mainadera a un altre». **Una cosa és l'amistat** —a través de la qual un hom pot orientar i millorar moltes consciències— i l'altre és el **paternalisme** que tan fàstic i aversió fa als adolescents. Però aquest punt mereix capítol apart. Un tema interessant, que podria ser tractat el curs que vé, quan les aules obrin les seves portes i els temes dedicats a l'educació adquireixin nou relleu.

Hem vist que les vacances constitueixen un petit aprenentatge. De nosaltres, del nostre tacte i de la nostra amistat sincera i cordial depèn que aquest sigui bo i esperançador o sigui dolent. E. P.

Hace tiempo, mucho tiempo ya, que **Granollers perdió su baza** en el trasiego del veraneo. La comarca, sin embargo, mantiene su atracción y todos los pueblos acogen una «colonia» más o menos numerosa. Cardedeu, Llinars, La Ameilla, La Garriga... y un etcétera que comprende todas nuestras villas, y pueblos y pueblecitos.

A veraneantes y a quienes les acogen, o aceptan, o, a veces, «sufren», en su pueblo, se les ofrece en este tiempo **una buena ocasión** para reflexionar. Por unos meses gentes de distinta procedencia, de gustos, hábitos, mentalidades y posición económica distintos pasan a vivir en un mismo ámbito. **Puede ser** que la convivencia no pase de ser física. Puede ser que el veraneante sea «el Señor» —distante, sin interés por el lugar y las gentes que le acogen y de los que, en definitiva, se sirve. Puede ser que, para los del pueblo «el Señor» sea sólo una fuente de ingresos, o a quien se respeta por el cargo o la posición económica, o con quien se puede hacer un buen «agosto». Puede ser que un auténtico «apartheid» —casinos, clubs, tertulias de signo discriminatorio, como cotos vedados— quede instaurado. Todo eso puede ser. Y **entonces es triste la vida del pueblo en verano**. A pesar del baile, de las luces, de las risas.,.

**Podría ser, también**, que, con un poco de esfuerzo y un mucho de sentido cristiano, **una comunidad veraniega** empezara a edificarse. Que unos y otros vieran en otros y unos al hermano que Dios hace encontrar como oportunidad magnífica en el camino. Y entonces, además del «agosto» habrían ganado todos bastante más. También podría ser. **Bastaría** con saber, de un lado, de otro, ver claro el plan de Dios sobre el veraneo. Bastaría mantener alerta la conciencia de que Dios no va de vacaciones, que sus exigencias ni siquiera en este tiempo de verano dejan de ser invitaciones constantes a una mejor, más fraterna, más humana, pero también más sagrada convivencia comunitaria. Aunque sea en una comunidad que no tenga más allá de tres meses de vida.

**Y no es difícil todo eso.** Basta con lo de siempre: **saber ver a los otros**. Saber que están ahí, al lado. Y, después, saberlos ver como personas, no como objetos que sirven o no. Y, por último, introducir en la relación el elemento decisivo del amor, pero en su versión cristiana, sin fiarse de las adulteraciones que se sirven con demasiada frecuencia.

Sí, todo eso podría ser. Ojalá que así sea.

## Turismo y Dólares

Si miramos la Balanza de Pagos española, el turismo es la más importante fuente de ingresos. En el año 1960, mientras la balanza de mercancías da un saldo favorable de 52'62 millones de dólares, el turismo lo arroja de más de trescientos millones.

Observe el lector el cuadro que sigue y podrá hacer varias deducciones: la fuerte diferencia entre entradas y salidas por el concepto de turismo, así como el incremento fabuloso de los ingresos en el que tan decisiva influencia tuvo la nueva paridad con el dólar. Por otra parte, este cuadro también nos puede ayudar a ver al turista como a alguien que contribuye, de modo decisivo, en nuestra vida económica.

Años	Entradas	Salidas	Saldo
1956	94·8	3·3	91·5
1957	76·9	3·2	73·7
1958	71·6	2·3	69·3
1959	149·9	4·0	145·9
1960	316·6	8·1	308·5

### PHILIPS

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

**Martín Font**

Generalísimo, 9

GRANOLLERS

EL SR. DEAN-ARCIPRESTE HA SIDO NOMBRADO RECTOR DEL SEMINARIO MENOR DIOCESANO.

Nuestra comunidad parroquial lo ha sentido muy hondamente. Nos separamos de un padre bueno, de un pastor celoso, de un sacerdote infatigable. Su permanencia entre nosotros —muy breve, cinco años— ha sido fructífera, eficiente, siempre en línea ascendente. Sus obras hablan claramente.

Pero nuestra comunidad parroquial también se alegra en el Señor, porque sabe que el Excmo. Prelado ha distinguido con una gran confianza a nuestro Párroco al confiarle un cargo tan delicado y de tanta responsabilidad para toda la Diócesis. Y todos sabemos que el bien es más bueno cuando es más universal.

Con nuestro recuerdo imborrable le acompañarán siempre nuestras oraciones para el acierto en el fiel cumplimiento del nuevo cargo.

¡Por muchos años!

### Cultos de la Semana

Hoy, DOMINGO VII DE PENTECOSTES, cultos según el horario de los días festivos.

**FESTIVIDAD DE NTRA. SRA DEL. CARMEN.** El próximo domingo, día 16, las Hermanas Carmelitas de nuestro Hospital honrarán a su celestial Patrona con los siguientes cultos: Por la mañana a las 7:30 Misa de Comunión con plática y a las 10 Misa Solemne. Por la tarde, a las 6, final de la Novena trisagio cantado, Bendición con el Santísimo. e imposición de escapularios.

### Acción Católica y Asociaciones

El próximo viernes Retiro mensual para las asociaciones femeninas.

El acto tendrá lugar en la Capilla del Baptisterio a las 7:15 de la mañana.

### Colectas y Donativos

		Pro reconstrucción templo (29 junio)	1.443'70
		« « C. C.	200
		Pro necesidades parroquia (2 Julio)	1.375'50
		Día Prensa e Información de la Iglesia	1.820'
Culto	C. C.	200	
Cáritas	C. C.	200	
Escolania	C. C.	50	
		Casa Parroquial	S. A. 125.422'
			C. C. 200'
			125.622'

## Parroquia de Ntra. Sra. de Fátima

**Horario de misas.** Los días festivos, a las 8, 10'30 y 1. Los días laborables, a las 8 de la mañana.

**Sto. Rosario.** Los días festivos, a las 5 de la tarde y los sábados a las 8 de la tarde.

**Confesiones.** No se oirán confesiones durante las misas, solamente desde media hora antes de cada misa, y de 7 a 9 tarde las vigiliass de fiesta.

**Misas.** Lunes, A S. Cristóbal en ac, de gra. Martes, Fermín Gómez. Miércoles, Pedro Feliu. Jueves, Ana Sáis. Viernes y Sábado, dantis.

**Colecta.** El próximo domingo, en todas las misas se hará una colecta especial para favorecer las Colonias Veraniegas que la Parroquia organiza para los niños del barrio

**Colonias Veraniegas.** Tendrán lugar del día 22 de julio al 2 de agosto en Lourdes-La Nou, a 900 mt. de altura. Pueden inscribirse en la Casa Rectoral los niños mayores de 9 años. Abonarán una pensión de 30 ptas. cada día.

**Donativos y suscripciones.** Durante la última semana hemos recibido los siguientes donativos: Anónimo 500 ptas. C. B. 500 ptas. anónimo 50 ptas. anónimo 100 ptas. M<sup>a</sup> Teresa Espasa 1.000 ptas.

### Suscripciones:

R. S.	100 ptas. mensuales.	A la memoria de J. P.	30 ptas. men.
E. P.	50 » »	R. S.	100 » »
Anónimo	50 » »	J. S.	10 » »

### Bautismos

Joaquin Canadés Palau; Fidel Ortega Pérez; Jaime Ribas Jansana; Araceli Cívico Francisco; M.<sup>a</sup> Antonia Oliveras Zambrano.

### Matrimonios

Miguel Aubanell Cortada con M.<sup>a</sup> Inmaculada López Soriano; Pedro Rocá Cortada con María Galera Oliver Jesús-Domingo Nogueira Vidal con Nieves Farrés Martínez

### Proclamas Matrimoniales

Jorge Comas Ortigosa y Francisca García Polo; José Jubany Colobrants y Mercedes Ribalta Carbonell; Santiago Reche Rosas y Rosa Xicota Puig; Esteban Martínez Menchón y Carmen Lozano Ramos; José Puig Puig y María Gratacós Molet.

### Parroquia de Nuestra Señora de Fátima

#### Proclamas matrimoniales.

Vicente-Abraham Perianes Fuentes con Justa Santano Sánchez.

**TAVER - 7.970 ptas.**

Nevera eléctrica

Pagos a su comodidad

desde 90 pts. semana

Consumo mínimo garantizado

**AUTO MOTO SASTRE**



## Atletismo

Como decíamos la pasada semana, el atletismo levantó firme su cabeza y estuvo en el candelero durante dos jornadas sucesivas, gracias al encuentro de juveniles Barcelona-París celebrado en nuestra ciudad en las tardes de los pasados sábado y domingo.

Los franceses se adjudicaron la competición por 102 puntos a 85, después de una primera jornada en la que ya tomaron la delantera, con 55 puntos, por 39 Barcelona. Conviene señalar, de todos modos, que los barceloneses, por medio de Miguel Consegal igualaron el récord nacional juvenil de salto con pértiga (3.90 metros) y por medio de Ana M<sup>a</sup> Gibert batieron los nacionales femeninos en 200 metros lisos.

Los vencedores en las pruebas fueron:

110 m. vallas: Girbau (B): 15 segundos 9/10.  
800 m. lisos: G. L. Boudar (P): 1 minuto, 58 s, 5/10.  
200 m. lisos: B. Baldebeur: 22 s 2/10.  
Lanzamiento del peso: J. Robert (P): 13'02 m.  
Salto de altura: R. Moritz (P): 1'88 m.

3 000 m. lisos: J. Fernández (B): 9 m. 1 s. 6/10.

Salto de longitud: A. Lafevre (P): 7'09 m  
Lanzamiento de jabalina: J. Pólizza (P): 62'93 m.

Relevos 4 x 400 m. lisos: Barcelona: 3 m. 24 s. 5/10.

400 m vallas: A. Blasi (B): 56 s. 7/10.

100 metros lisos: B. Landebau (P): 10 s. 9/10

Lanzamiento de martillo: L. Cassi (B): 44'56 m

1.500 m. lisos: J. Landebau (P): 4 m 2 s 4/10.

400 m lisos: J. Boisset (P): 50 s. 2/10.

Lanzamiento del disco: A. Parés (B): 43'20 m.

Salto con pértiga: A. Bernardini (P): 4 metros.

Triple salto: J. O. P. Gilles (P): 13'96 m'

Relevos 4 x 100 m : Barcelona: 45 s. 3/10

200 m. lisos femeninos: A. M<sup>a</sup> Gibert (B) 28 s. 1/10

## Zenith Radio Corporation, Chicago, ILL, USA

Televisores de 19" extra-plano, con filtro antideslumbrante "CJ-NELENS" y antena incorporada, modelo DISCOVERER

Televisor 23" modelo ROSEMARY

# ZENITH

Su calidad conquistó el prestigio mundial

Distribuidor: **Segismundo Riera**

Disponemos de personal Técnico Especializado

### EL HOMBRE DE LAS MIL CARAS (3)

Joseph Peveny (Principal) Biografía del actor Lon Chaney. Esta película a diferencia de otras biografías rodadas en U. S. A. es bastante real. Narrada de una forma sencilla y sin efectismos resulta humana y algo sentimental. La interpretación es muy correcta. En resumen no está mal.

### APOCALIPSIS SOBRE EL RIO AMARILLO (3)

Renzo Merusi (Coliseum) Film de aventuras. Luchas entre comunistas chinos que quieren destruir el dique del río Amarillo. La rotura final del dique es bastante mala. Tiene escenas violentas para distraer el público a quienes gusta este tipo de film. Bonito color.

### ALIAS JESSE JAMES (2)

Norman Mc.Leod (Astoria—Mundial) Parodia de films del oeste. Bob Hope, principal intérprete de la película, con sus gestos y trucos de siempre, interpreta el papel de un agente de seguros que hace una póliza de seguros a un famoso bandido. El film es vulgar y hemos visto ya innumerables veces algo parecido pero mucho mejor.

### ANGELES DE MANOS NEGRAS (3)

Murio Bonard (Coliseum) Folletín. Historia de un niño que vive primero con unos gitanos, después con un deshollinador, etc. No es malo del todo, pero casi. Hace pasar el rato a quienes gustan los films sensibleros. El color y la interpretación aceptables.

### EL ANGEL DE NAPOLES (2)

Siro Marcellini (Astoria—Mundial) Otro folletín como el anterior. Esta vez es un sacerdote que se viste de marinero para acercarse a los muchachos que la guerra ha deformado. Huérfanos, hijos abandonados, hambre, chicos que se pelean, etc.

### CARA O CRUZ (3)

Accardy Boytler (Principal) Comedia con marcada inclinación al folletín. Continflus inclusero encuentra a su padre. Es un film de 1945.

### SEMANA PROXIMA

La fiera anda suelta (3 R)

Papá se ha enamorado (3)

Centauros del desierto (3)

Escuela para suegras

## DERBI

65 c. c.

¡Rápido y estable!

Alfonso IV, 61 - GRANOLLERS - TI 300

## Teatro frances de Vanguardia

L'Editorial Aguilar, desde fa un quan temps, ve publicant uns volums que recullen, per països, les obres teatrals (generalment, de quatre a sis) més importants o més originals dels autors contemporanis de cada país escollit. Fins avui, ha editat els llibres corresponents a Argentina, Bèlgica, Cuba, Anglaterra, Itàlia, Irlanda, Mèxic, Holanda, Perú, Suècia i Uruguai.

No fa molt hem tingut a les mans el que recopila obres del teatre francès d'avantguarda. I allò que més ens ha cridat l'atenció ha estat, precisament, que dels quatre autors d'aquesta mena d'antologia de teatre francès, no n'hi ha cap que sigui fill de França. No hem d'oblidar, però, que el teatre d'avantguarda va néixer a la nostra nació veïna.

La selecció comprèn: «Esperando a Godot», de Samuel Beckett (irlandès); «Las Sillas», d'Eugène Ionesco (romanès); «Historia de Vasco», de Georges Schéhade (libanès) i «Paolo Paoli», d'Arthur Adamov (rus).

Trobem encertada la idea de l'Editorial Aguilar de presentar obres d'autors que difícilment, i molt de tant en tant, assolixen trencar la barrera del desconeixement o del boicot que sovintment els declaren empresaris i companyies professionals, als quals sols interessa un teatre purament comercial, de simple passatemps. Gràcies, doncs, a aquestes edicions, podem entrar en contacte amb una sèrie de noms, que seran més o menys transcendents, però que intenten trencar un munt d'estructures tradicionals, moltes d'elles ja periclitades.

En aquest volum, per exemple, hi ha dos autors gairebé desconeguts: Schéhade i Adamov. Del primer només recordem que s'hagi estrenat a Espanya, «Monsieur Boble» i l'obra que figura en aquest llibre, totes dues, per cert, amb no gaire fortuna. I del segon, «El Profesor Tarana». Amb tot, creiem que l'obra inserida no és pas la més significativa d'Adamov. Potser hauria estat millor incloure-li «El ping pong».

De Beckett, a més a més de «Esperando a Godot» (sens dubte, la seva obra mestra) s'ha estrenat «Final de partida» i «Acto sin palabras». Finalment Ionesco ha estat el més representat de tots quatre. Tenim, a més a més de «Las sillas», «La lección», «Cantante calva», «Amadeo» i «Rinoceronte». Pel nostre gust, tot i reconeixent l'enorme originalitat de «Las sillas», hauriem preferit que s'hagués escollit «La cantante calva» o «Rinoceronte», que considerem més representatives de la manera pròpia de fer d'Ionesco

Per a totes aquelles persones que s'interessin veritablement pel teatre i que creuen que aquest art no ha de limitar-se a un pur esbargiment, recomanem aquest llibre, així com els restants d'aquesta interessant col·lecció, tota vegada que realitzen la divulgació d'unes obres d'un teatre nou, que agradarà no, però que sempre és interessant per l'esperit de renovellament que l'informa, per la recerca de noves tècniques i per la seva orientació

vers una projecció totalment diferent de la concebuda fins el dia d'avui, i que cal admetre que trigarem molt a conèixer als escenaris o que polser no veurem mai representades.

Cada volum porta un pròleg de persona autoritzada en la matèria, on s'estudia el panorama teatral del país corresponent i es fa un anàlisi de cada una de les obres inserides. A més a més, a tots hi ha una excel·lent informació gràfica. M

Fitxa del llibre: **TEATRO FRANCÉS DE VANGUARDIA**. Traducció de Pedro Barcelò i Rodolfo Virgili. Pròleg de Pedro Barcelò. Editorial Aguilar (Madrid). Rústica 1ª edició, Juliol de 1960. 392 pàgines. Preu 125 pessetes.

## Vacaciones y Turistas

### ¿Quiénes?

El año pasado, 1960, fueron 6.113.255 los turistas que, a lo largo de los doce meses pasaron una temporada más o menos larga entre nosotros. Pero el turista no es, en modo alguno, un ser standard, sino que es alguien muy concreto, que viene de un país determinado. Es, naturalmente, imposible llegar a un conocimiento, por superficial que sea, de más de seis millones de personas. Pero conviene, de todos modos este esfuerzo por individualizar, personalizar. Para ello, lo primero es ver cómo esta cifra global se reparte por naciones, desde los dos millones y medio de franceses hasta los 5.127 apátridas.

He aquí las cifras de turistas en España, en 1960, por países:

Francia	2.553.992
Inglaterra	624.057
América del Norte	537.334
Portugal	350.721
Alemania	323.137
Italia	258.321
América Centro-Sur	181.635
Países Bajos	178.073
Otros continentes	116.879
Países Escandinavos	115.724
Suiza	104.724
Otros países europeos	72.134
Apátridas	5.127
Espanoles residentes en el extranjero	686.397

## Los Diez Mandamientos del viajero

En los Estados Unidos se ha editado un folleto destinado a los que viajan. Diez párrafos solamente integran su contenido. He aquí el texto en cuestión.

I. SEA DIGNO. El orgullo que usted siente por su patria es parte de la dignidad de usted como individuo. Una conducta digna no hiere ni ofende a nadie.

II. SEA CORTES. La cortesía es idioma que todos entienden. Las dos frases más importantes en cualquier idioma son: «Hágame el favor» y «muchas gracias».

III. SEA AMIGABLE. Para inspirar amistad y respeto debe ser usted amigable y respetuoso.

IV. SEA MODESTO. No haga usted alarde de las cosas que hay en su país. Ningún país tiene el monopolio de las cosas buenas que la vida ofrece.

V. SEA TOLERANTE. Sea usted tolerante con el punto de vista social y religioso de los ciudadanos del país que usted visite. Asimismo séalo con sus costumbres, con sus trajes y sus comidas. Sea un observador y no un reformista.

VI. SEA MODERADO. No desacredite usted a su país y a sus conciudadanos bebiendo con exceso. No se haga usted

conspicuo por su modo de vestir.

VII. TENGA PACIENCIA. No se impaciente usted cuando los que lo rodeen no hablen su propio idioma o usen la misma moneda a la cual usted está acostumbrado o sirvan el café como usted cree debe de servirse.

VIII. SEA GENEROSO. No regatee usted demasiado. Tampoco haga alarde de su dinero, especialmente en país donde, por motivo del cambio, obtenga lo que a primera vista le parecerá una fortuna.

IX. SEA CUIDADOSO. Cuide usted de su salud. Cuando le sea posible, averigüe si es necesario vacunarse.

X. SEA INTELIGENTE. Obtenga cuanto información pueda acerca de los lugares que piensa visitar; lea lo más posible al respecto y no tenga usted temor alguno de preguntar lo que juzgue necesario.

SUPLEMENTO DE LA HOJA DIOCESANA

Con Censura Eclesiástica

Depósito legal: B. 15969-1960

GRÁFICAS PADRE KOLBE